

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Baden-Württemberg w dniu 22 września 2008 r. — Swiss Caps AG przeciwko Hauptzollamt Singen

(Sprawa C-410/08)

(2008/C 313/20)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Baden-Württemberg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Swiss Caps AG

Strona pozwana: Hauptzollamt Singen

Pytania prejudycjalne

1) Czy pozycję 1517 Nomenklatury Scalonej [załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. — Nomenklatura Scalona (CN) ⁽¹⁾] należy interpretować w ten sposób, że preparaty z tylko jednego — skoncentrowanego — oleju lub tłuszczu, do którego dodano jedynie witaminę E i który nie został przetworzony, należy zaklasyfikować do tej pozycji?

2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze:

Czy pozycję 1517 Nomenklatury Scalonej należy interpretować w ten sposób, że dodatek koncentratu witaminy E (koncentrat d-alfa-tokoferolu) w ilości 22,8 mg w stosunku do 600 mg koncentratu olejowego z ryb (Incromega EPA SR 500 TG) prowadzi do wykluczenia tego produktu z klasyfikacji do powyższej pozycji?

3) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze i odpowiedzi przeczącej na pytanie drugie:

Czy ogólną regułą interpretacji Nomenklatury Scalonej 5 należy interpretować w ten sposób, że otoczki kapsułki składające się z 212,8 mg żelatyny, 77,7 mg glicerolu i 159,6 mg wody oczyszczonej i zawierające substancje będące suplementem żywnościowym należy uznać za opakowanie?

4) W przypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie trzecie:

Czy pozycję 1517 Nomenklatury Scalonej należy interpretować w ten sposób, że otoczka kapsułki składająca się z 212,8 mg żelatyny, 77,7 mg glicerolu i 159,6 mg wody

oczyszczonej prowadzi do wykluczenia rzeczony kapsułki z klasyfikacji do tej pozycji?

⁽¹⁾ Dz.U. L 256, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Baden-Württemberg w dniu 22 września 2008 r. — Swiss Caps AG przeciwko Hauptzollamt Singen

(Sprawa C-412/08)

(2008/C 313/21)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Baden-Württemberg.

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Swiss Caps AG

Strona pozwana: Hauptzollamt Singen

Pytania prejudycjalne

1) Czy pozycję 1517 Nomenklatury Scalonej [załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. — Nomenklatura Scalona (CN) ⁽¹⁾] należy interpretować w ten sposób, że dodatek 10 mg lecytyny, 18,8 mg witaminy E, 8,2 mg wosku, 8 mg pantotenianu wapnia, 0,2 mg kwasu foliowego i 0,11 mg biotyny do mieszaniny z 500 mg tłoczonego na zimno oleju z nasion czarnuszki siewnej (62,5 bądź 83,3 %), 38,7 mg oleju sojowego i 16 mg masła skoncentrowanego stanowi dodatek w tak małej ilości, że nie stoi on na przeszkodzie zaklasyfikowaniu takiego preparatu do powyższej pozycji?

2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze:

Czy ogólną regułą interpretacji Nomenklatury Scalonej 5 należy interpretować w ten sposób, że otoczki kapsulek, których zawartość stanowi wyżej wymienione substancje, należy uznać za opakowanie?

3) W przypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie drugie:

Czy pozycję 1517 Nomenklatury Scalonej należy interpretować w ten sposób, że otoczka kapsułki, która składa się z 313,97 mg wywaru żelatynowego (47,3 % żelatyny, 17,2 % gliceryny, 35,5 % wody), 4,30 mg pasty z 50 % dwutlenku tytanu i 50 % gliceryny, jak również 1,73 mg pasty z 25 % żółcieni chinolinowej i 75 % gliceryny prowadzi do wykluczenia rzeczony kapsułki z klasyfikacji do tej pozycji?

(¹) Dz.U. L 256, s. 1.

Odwołanie od postanowienia Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) wydanego w dniu 14 lipca 2008 r. w sprawie T-345/06, Complejo Agrícola SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich wspieranej przez Królestwo Hiszpanii, wniesione w dniu 22 września 2008 r. przez Complejo Agrícola, SA

(Sprawa C-415/08 P)

(2008/C 313/22)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Wnoszący odwołanie: Complejo Agrícola, SA (przedstawiciele: A. Menéndez Menéndez i G. Yanguas Montero, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich i Królestwo Hiszpanii

Żądania wnoszącego odwołanie

- uznanie odwołania za dopuszczalne;
- uchylenie postanowienia Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 lipca 2008 r., podanego do wiadomości wnoszącego odwołanie w dniu 18 lipca 2008 r. (zwanego dalej „postanowieniem SPI”), w którym Sąd Pierwszej Instancji: a) uznaje za niedopuszczalną skargę o stwierdzenie nieważności wniesioną przez Complejo Agrícola (zwaną dalej „skargą o stwierdzenie nieważności”) przeciwko decyzji Komisji 2006/613/WE (¹) z dnia 19 lipca 2006 r. przyjmującej na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. wykaz terenów śródziemnomorskiego regionu biogeograficznego (zwaną dalej „decyzją 2006/613”); oraz b) obciąża Complejo Agrícola poniesionymi przezeń kosztami oraz tymi poniesionymi przez Komisję Wspólnot Europejskich (zwaną dalej „Komisją”);
- odesłanie sprawy do Sądu Pierwszej Instancji w celu uznania przezeń skargi o stwierdzenie nieważności za dopuszczalną i wydanie rozstrzygnięcia co do istoty podniesionych przez

Complejo Agrícola w skardze o stwierdzenie nieważności żądań;

- obciążenie Komisji kosztami poniesionymi przez Complejo Agrícola w postępowaniu odwoławczym.

Zarzuty i główne argumenty

Sąd Pierwszej Instancji w swym postanowieniu przyznaje, że decyzja 2006/613 jest aktem zaskarżalnym. Zaprzecza jednak istnieniu przysługującej Complejo Agrícola czynnej legitymacji procesowej do jej podważenia ze względu na to, że, w jego opinii, decyzja 2006/613, która uznaje za teren mający znaczenie dla Wspólnoty (SCI) Acebuchales de la Campiña Sur de Cádiz — kod 6120015- (zwany dalej „SCI Acebuchales”), wywierając wpływ na część działki „Las Lomas”, której Complejo Agrícola jest właścicielem, nie dotyczy Complejo Agrícola bezpośrednio ze względu na to, iż nie nakłada nań żadnych konkretnych obowiązków i przewiduje zastosowanie krajowych przepisów wykonawczych.

Complejo Agrícola stoi na stanowisku, że SPI w swym postanowieniu dokonał błędnej wykładni art. 230 traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanego dalej „traktatem WE”) ponieważ, zgodnie z najbardziej aktualną wykładnią tego postanowienia w orzecznictwie, Complejo Agrícola posiada z całą pewnością legitymację procesową do podważenia decyzji 2006/613 ze względu na to, że dotyczy go ona bezpośrednio i indywidualnie. Z tego względu też należy uchylić zaskarżone postanowienie.

Decyzja 2006/613 dotyczy Complejo Agrícola bezpośrednio zarówno na podstawie dokonanej w orzecznictwie nieaktualnej już wykładni z punktu widzenia proceduralnego, jak i na podstawie dopuszczonej obecnie przez Sąd wykładni z punktu widzenia materialnego.

Sąd w zaskarżonym postanowieniu porównuje sytuację Complejo Agrícola z poprzednimi rozpatrywanymi przezeń sprawami, które nie mają z nią nic wspólnego, nie analizując konkretnych okoliczności tego przypadku. Zgodnie z obowiązującym obecnie orzecznictwem, sytuacja, w której znajduje się Complejo Agrícola, przemawia za przyznaniem mu czynnej legitymacji procesowej. Podstawowa różnica między niniejszym przypadkiem a poprzednio rozpatrywanymi i przytaczanymi w postanowieniu SPI sprawami polega bowiem na tym, że hiszpańskie przepisy o ochronie SCI były już ustanowione w momencie wydania decyzji 2006/613 i można było z pewnością określić skutki prawne, jakie wydanie decyzji 2006/613 pociągnie za sobą dla Complejo Agrícola, ponieważ możliwość, że państwo hiszpańskie nie zastosuje decyzji 2006/613 miała czysto teoretyczny charakter. Wbrew temu, co stwierdził SPI w swym postanowieniu, bez wpływu na to pozostaje możliwość wprowadzenia w przyszłości przez państwo hiszpańskie zmian do już ustanowionych przepisów o ochronie SCI.

(¹) Dz.U. L 259, s. 1.